

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 49 (1992)

**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rédacteur responsable:** Yves Jeannotat

**Rédactrice adjointe:** Eveline Nyffenegger

**Autres membres de la rédaction:** Jean-Pierre Boucherin, Françoise Huguenin

**Secrétariat et coordination graphique:** Eveline Nyffenegger

**Adresse de la rédaction:** Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin – Tél. 032 276 296/418  
Télex: 931 230 ets ch  
Téléfax: 032 276 404

**Abonnement annuel:** 29 fr. (Suisse) et 33 fr. (étranger)

**Encaissement:** le service PTT des abonnements aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un semestre ou une année, selon la date du début de l'abonnement.

**Vente au numéro:** 3 fr. (Suisse) et 3 fr. 50 (étranger)

A commander à:  
Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin

**Impression:** Imprimerie W. Gassmann SA, 2501 Biel

**Régie des annonces:** Agence d'annonces SA, rue Franche 11, 2501 Biel – Tél. 032 2162 96/95

**Enregistrement des abonnés et changements d'adresse:**

Service PTT des abonnements aux journaux, 3029 Berne  
(Communiquer les changements d'adresse au moyen de la form. PTT N° 257.04, disponible dans tous les bureaux de poste.)

**Date de parution:** le 15 de chaque mois.

**Délai rédactionnel:** 2 mois avant la parution.  
Les articles signés reflètent l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas rendus à leurs auteurs.

**Reproduction et citations:** autorisées avec mention des sources. Un exemplaire justificatif est souhaité.

Le contenu des annonces n'engage pas la responsabilité de la rédaction.

**Ont collaboré à ce numéro:**

Pour la photo: Daniel Käsermann.

Autres illustrations: p. 6, 8 et 4e p. de couverture: Stéphane Gerber; p. 9, 10, 12 et 13: archives de M. J.-P. Bovay; p. 14, 15, 16 et 17: collection Pierre Chazaud; p. 18 et 19: EFSM.

**MACOLIN/MAGGLINGEN paraît mensuellement en trois langues:**

français / italien / allemand

#### **Commission de rédaction:**

Président: Hans Altorfer (rédition allemande)

Membres: Yves Jeannotat et Eveline Nyffenegger (rédition française), Arnaldo Dell'Avo et Nicola Bignasca (rédition italienne), Daniel Käsermann (photos), Suzanne Probst Meyer (secrétariat)

#### **Photo de couverture**

Bien que d'autres méthodes soient utilisées, aujourd'hui, pour déterminer la capacité de performance (tests de terrain notamment), les tests de l'effort en laboratoire (ici sur tapis roulant) sont encore fréquemment pratiqués à l'Institut de recherches de Macolin. (Voir aussi les pages 2 à 4.)

| Sommaire  | Page |
|---|------|
| <b>Editorial</b>  |      |
|  |      |
| Le pied dans la fourmilière   | 1    |
| Aide de l'Etat au sport suisse: zéro?   |      |
| Y. Jeannotat et H. Keller   |      |
| <b>Sciences du sport</b>  |      |
| L'Institut de recherches de l'EFSM a 25 ans                                       | 2    |
| Dr U. Weiss   |      |
| Ursula Weiss s'en va  | 4    |
| Le Dr Hans Hoppeler arrive  | 4    |
| H. Keller   |      |
| L'enfant et le sport (III)  | 5    |
| K. Schweizer et L. Zahner   |      |
| <b>Divers</b>   |      |
| Le sens du temps (II)   | 9    |
| Evolution du chronométrage sportif  |      |
| J.-P. Bovay   |      |
| Les peintres impressionnistes et le sport   | 14   |
| P. Chazaud  |      |
| Sport éternel   | 22   |
| Y. Jeannotat  |      |
| <b>Jeunesse + sport</b>   |      |
| Les 20 ans de J+S   | 18   |
| A. Hotz   |      |
| Le sportif de haut niveau: héros et victime!                                      | 21   |
| 31e Symposium de Macolin  |      |
| H. Altorfer   |      |
| <b>Bibliographie et audiovisuel</b>   |      |
| Nouvelles acquisitions  | 23   |
| F. Huguenin   |      |
| <b>Jeux et loisirs</b>  |      |
|   | 24   |